



Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses

Nr. 395
vom 05.08.2026

GEGENSTAND

Bedienstete/r mit der internen Matrikelnummer 2590 - Annahme der freiwilligen Kündigung mit Wirkung 22.08.2026 (letzter Arbeitstag 21.08.2026)
Programm 01.10. Personal

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungssaum des Rathauses einberufen.

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 395
del 05.08.2026

OGGETTO

Dipendente con matricola interna n° 2590 - Accettazione delle dimissioni volontarie dal servizio con decorrenza 22/08/2026 (ultimo giorno di lavoro 21/08/2026)
Programma 01.10. Risorse umane

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore			
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Bedienstete/r mit der internen Matrikelnummer 2590 - Annahme der freiwilligen Kündigung mit Wirkung 22.08.2026 (letzter Arbeitstag 21.08.2026)

Programm 01.10. Personal

Vorausgeschickt,

- dass der/die Bedienstete mit der internen Matrikelnummer 2590 seit dem 22.05.2023 im Dienst bei der Gemeinde Kastelruth beschäftigt ist;
- dass der/die Bedienstete mit der internen Matrikelnummer 2590 mit Schreiben vom 23.07.2026, Prot. Nr. 30415 erklärt hat, freiwillig aus dem Dienst der Gemeindeverwaltung Kastelruth mit Wirkung ab 22.08.2026 auszutreten;

festgestellt,

- dass das Kündigungsschreiben des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 am 23.07.2026, Prot. Nr. 30415 eingegangen ist, und das Arbeitsverhältnis, so wie mitgeteilt, mit Wirkung ab 22.08.2026 (letzter Arbeitstag 21.08.2026) enden wird;

in der Erachtung

- die freiwillige Kündigung des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 mit Wirkung ab 22.08.2026 (letzter Arbeitstag 21.08.2026) zur Kenntnis zu nehmen und das Arbeitsverhältnis für aufgelöst zu erklären;

nach Einsichtnahme

- in das Kündigungsschreiben des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 vom 23.07.2026, Prot. Nr. 30415;
- in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vom 12.02.2008;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;
- in die Satzung dieser Gemeinde;
- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;
- in den Haushaltsvoranschlag;
- in das vorliegende Gutachten O4N1edz5A49WymfdZfEib+8LjW60eQAG7I4e8hRtSbw= vom 04.08.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;
- in das vorliegende Gutachten uMtEcVssNpIUdEfgpMq3w4cWH+UI/K0PJ54DvuOYtgg= vom 04.08.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt
der Gemeindevorstand

Dipendente con matricola interna n° 2590 - Accettazione delle dimissioni volontarie dal servizio con decorrenza 22/08/2026 (ultimo giorno di lavoro 21/08/2026)

Programma 01.10. Risorse umane

Premesso

- che il/la dipendente con matricola interna n° 2590 è in servizio presso il Comune di Castelrotto dal 22/05/2023;
- che il/la dipendente con matricola interna n° 2590 con lettera del 23/07/2026, numero di protocollo 30415 ha dichiarato di dare le dimissioni volontarie dal servizio con decorrenza dal 22/08/2026;

constatato

- che la lettera di dimissioni del/della dipendente con matricola interna n° 2590 è pervenuta in data 23/07/2026, numero di protocollo 30415, ed il rapporto di servizio terminerà, come comunicato, a decorrere dal 22/08/2026 (ultimo giorno di lavoro 21/08/2026);

ritenuto

- di prendere atto delle dimissioni volontarie dal servizio del/della dipendente con matricola interna n° 2590 con decorrenza dal 22/08/2026 (ultimo giorno di lavoro 21/08/2026) e di risolvere il rapporto di lavoro;

visto

- la lettera di dimissioni del/della dipendente con matricola interna n° 2590 del 23/07/2026, numero di protocollo 30415;
- il contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018 n° 2;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Regolamento comunale di contabilità;
- il bilancio di previsione;
- il presente parere O4N1edz5A49WymfdZfEib+8LjW60eQAG7I4e8hRtSbw= del 04.08.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;
- il presente parere uMtEcVssNpIUdEfgpMq3w4cWH+UI/K0PJ54DvuOYtgg= del 04.08.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale
delibera

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. den freiwilligen Dienstaustritt des/der Bediensteten mit der internen Matrikelnummer 2590 mit Wirkung ab 22.08.2026 (letzter Arbeitstag 21.08.2026) zur Kenntnis zu nehmen und das Arbeitsverhältnis für aufgelöst zu erklären;
2. festzuhalten, dass der/die Bedienstete nach derzeitigem Informationsstand einem Zusatzrentenfonds beigetreten ist;
3. festzuhalten, dass die ihm/ihr für den bei dieser Gemeinde geleisteten Dienst zustehende Abfertigung ausgezahlt wird;
4. festzuhalten, dass gegenständliche Beschlussvorlage keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
5. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindevausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di prendere atto delle dimissioni volontarie con decorrenza dal 22/08/2026 (ultimo giorno di lavoro 21/08/2026) dal servizio presentate dal/dalla dipendente con matricola interna n° 2590 e di risolvere il rapporto di lavoro;
2. di dare atto che secondo le informazioni disponibili il/la dipendente risulta iscritto/a ad un fondo di pensione integrativa;
3. di dare atto che verrà liquidato il trattamento di fine rapporto per il servizio prestato nel Comune;
4. di dare atto, che la presente determinazione non comporta spese/entrate;
5. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi